



RÉPUBLIQUE ET CANTON DE GENÈVE

REPUBLIKA DHE KANTONI I GJENEVËS

Espace réservé à l'autorité compétente /  
Hapësirë e rezervuar autoriteteve kompetente

- compétence Ministère Public  
 compétence Tribunal Pénal  
 compétence Cour de Justice  
 compétence SAPEM

**DEMANDE D'AUTORISATION DE VISITE  
KERKESË PËR AUTORIZIM VIZITE**

Je soussigné(e) : M.  Mme  / Unë i nënshkruari/e nënshkruara: Zoti  Zonja

Nom / Mbiemri: Prénom / Emri:

Date de naissance / Data e lindjes: Nationalité / Kombësia:

Profession / Profesioni:

**ADRESSE / ADRESA**

Rue / Rruga: n°K

Code postal / Kodi Postal:  
Ville / Qyteti:

Pays / Shteti:

Tél. privé / Telefoni privat: Tél. professionnel / Telefoni profesional:

**DEMANDE A POUVOIR VISITER A LA PRISON DE CHAMP-DOLLON  
KËRKOJ TË KEM MUNDËSINË TË VIZITOH NË BURGUN E CHAMP-DOLLON**

- UNE VISITE  PLUSIEURS VISITES  
 NJË VIZITË  DISA VIZITA

M.  Mme  / Zotin  Zonjën

Nom / Mbiemri: Prénom / Emri:

Lien de parenté / Lidhja familiare:

Lieu et date / Vendi dhe data: Signature / Firma:

**Observaciones:** Ky formular duhet të kthehet, i shoqëruar me një kopje të lexueshme të dokumentit të identitetit.  
Ju duhet të kontaktoni shërbimin e vizitave të burgut Champ-Dollon, të paktën 48 orë mbas depozitimit të kërkesës (telefoni 022 546 82 89 nga ora 07:30 deri në 11:30).  
Autorizimi mund t'ju refuzohet nëqoftëse ju keni qene i/e burgosur gjatë 12 muajve të fundit.

**A REMPLIR PAR L'AUTORITE COMPETENTE / PËR TU MBUSHUR NGA AUTORITETI KOMPETENT**

**Ministère Public / Tribunal Pénal / Cour de Justice**

**SAPEM**

Procédure N° :

N° d'individu :

Directeur de la procédure :

Nom du collaborateur :

**Visite accordée:**  une visite  plusieurs visites  refusée

en commun en présence d'un(e) surveillant(e)  individuel en présence d'un(e) surveillant(e)  
 individuel hors présence d'un(e) surveillant(e)

Genève, le Signature :

Carte délivrée le : Par :

Carte permanente délivrée le : Par :

Refus délivré le : Par :